

HACA LEITERN

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG
Postfach 1280 · D-65517 Bad Camberg

SEIT 1888

Elementbau Manfred Glogger GmbH
Pfaffenhofener Str. 4
86167 Augsburg

Spezialwerk für Leitern aus
Holz · Leichtstahl · Edelstahl
Aluminium · Fiberglas

Außerdem fertigen wir:
Treppen · Fahrgerüste · Telesteiger
Rohrverbindungssysteme
Hubstapler-Arbeitsbühnen
Fallschutzsysteme
Sonderanfertigungen

Ihre Nachricht

Ihr Zeichen

Unser Zeichen
Hh/scm/sa

☎-Durchwahl
(0 64 34) 25-

Tag
13.11.2012

Umbau Fallschutzläufermodell 0529 7102 00

Sehr geehrte Damen und Herren,

bereits mit unserem Schreiben vom 21.04.2011 haben wir Ihnen die Möglichkeit dargelegt, Ihren HACA - Fallschutzläufer Typ 0529.71.02 auf den Läufertyp 0529.71.03 umbauen zu lassen und Ihnen ein entsprechendes Angebot übermittelt.

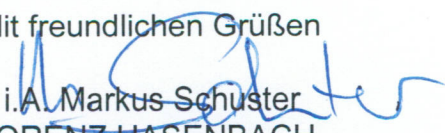
Wie Ihnen sicher bekannt ist und Sie unserem Katalog entnehmen können, haben wir zwischenzeitlich die neue Läufergeneration MultiSafe mit 3-fach Fangfunktion auf den Markt gebracht.

Anfang des kommenden Jahres werden wir daher die Produktion der Läuferserie 71 einstellen. Ein Umbau des Fallschutzläufers 0529.71.02 auf das Nachfolgemodell 0529.71.03 wird dann nicht mehr möglich sein.

Bestellungen für den Umbau nehmen wir daher nur noch bis 21.12.2012 an, die Ausführung aller danach eingehenden Bestellungen können wir nicht garantieren. Sollten Sie also noch Fallschutzläufer umbauen lassen wollen, bitten wir um zeitnahe Einsendung bzw. Kontaktaufnahme mit uns, um die Details zu klären.

Für Rückfragen stehen wir Ihnen gern zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen


i.A. Markus Schuster
LORENZ HASENBACH
GmbH u. Co. KG.

Hausanschrift: Dieselstraße 12, D-65520 Bad Camberg – Internet: <http://www.haca.com> · e-mail: hallo@haca.com

Rechtsform: Kommanditgesellschaft – Sitz Bad Camberg – eingetragen beim Amtsgericht Limburg/L. HRA 19
PhG: Hasenbach GmbH – Sitz Bad Camberg – Amtsgericht Limburg/L. HRB 219 · Geschäftsführer: Klaus Alm, Helga Hassler

Fernruf (0 64 34) 025-0
Fax (0 64 34) 25 500

Banken: Vereinigte Volksbank Limburg	400	(BLZ 511 900 00)	IBAN DE 57 5119 0000 0000 0004 00
Nass. Sparkasse Bad Camberg	0483 000 235	(BLZ 510 500 15)	IBAN DE 48 5105 0015 0483 0002 35
Postbank Frankfurt/Main	6243-607	(BLZ 500 100 60)	IBAN DE 15 5001 0060 0006 2436 07

Werkslager in: Berlin - Bremen - Dresden - Düsseldorf/Haas - Frankfurt/Mannheim - Gotha - Hamburg - Hannover - Köln - Leipzig/Halle - München - Nürnberg

Ust.-Id.-Nr. DE 113 292 496



HACA LEITERN

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG
Postfach 1280 · D-65517 Bad Camberg

SEIT 1888

1001936 000

Elementbau Manfred Glogger GmbH
Pfaffenhofener Str. 4
86167 Augsburg

Spezialwerk für Leitern aus
Holz · Leichtstahl · Edelstahl
Aluminium · Fiberglas
Außerdem fertigen wir:
Treppen · Fahrgerüste · Telesteiger
Rohrverbindingssysteme
Hubstapler-Arbeitsbühnen
Fallschutzsysteme
Sonderanfertigungen

Ihre Nachricht

Ihr Zeichen

Unser Zeichen

☎-Durchwahl
(0 64 34) 25-

Tag

Hh

04.05.2011

Sicherheitswarnung für unseren Fallschutzläufer 0529.71.02 (hergestellt bis 12/2007)

Sehr geehrte Damen und Herren,

wir nehmen Bezug auf den Beschluss der europäischen Kommission vom 31.03.2011 aus dem Amtsblatt der europäischen Kommission L 89/2 vom 05.04.2011 und sprechen hiermit eine Sicherheitswarnung für den Fallschutzläufer Typ 0529.71.02 aus.

Ihr Haus hat zwischen 1997 und 2008 einen oder mehrere Geräte des Typs von uns bezogen. Das Gerät hat bis heute ein gültiges Zertifikat der Dekra Exam GmbH und ist damit zugelassen.

Es ist aber nicht bekannt, in wie weit von den einzelnen europäischen Ländern Maßnahmen aus dem Beschluss der Kommission abgeleitet werden. Wir empfehlen daher eine weitere Benutzung der Geräte erst nach dem Umbau auf das Nachfolgemodel (Typ 0529.71.03). Diesen Umbau bieten wir bereits seit 2008 an.

Der gesamte Sachverhalt wird in den nachfolgenden Seiten ausführlich dargelegt.

Sollten Sie bereits alle in Ihrem Haus verwendeten Geräte auf den Typ 0529.71.03 umgebaut haben, gibt es für Sie keinen Grund für weitere Veranlassungen.

Bitte leiten Sie die beigefügten Informationen an den in Ihrem Haus zuständigen Sicherheitsbeauftragten für PSA (Persönliche Schutzausrüstung), an Anwender von Steigschutzgeräten in Ihrem Hause sowie Kunden von Ihnen, an die Sie das Gerät weiter veräußert haben, weiter.

Bei Fragen zur Sicherheitswarnung stehen wir Ihnen gerne unter hallo@haca.com oder 06434/25-0 zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Lorenz Hasenbach
GmbH u. Co. KG

Anlage: Sicherheitswarnung 0529.71.02
Angebot Umbau 0529.71.02 auf 0529.71.03

Hausanschrift: Dieselstraße 12, D-65520 Bad Camberg – Internet: <http://www.haca.com> – e-mail: hallo@haca.com

Rechtsform: Kommanditgesellschaft – Sitz Bad Camberg – eingetragen beim Amtsgericht Limburg/L. HRA 19
PhG: Hasenbach GmbH – Sitz Bad Camberg – Amtsgericht Limburg/L. HRB 219 · Geschäftsführer: Klaus Alm, Helga Hassler

Fernruf (0 64 34) 025-0
Fax (0 64 34) 25 500

Banken: Vereinigte Volksbank Limburg
Nass. Sparkasse Bad Camberg
Postbank Frankfurt/Main

400
0483 000 235
6243-607

(BLZ 511 900 00)
(BLZ 510 500 15)
(BLZ 500 100 60)

IBAN DE 57 5119 0000 0000 0004 00
IBAN DE 48 5105 0015 0483 0002 35
IBAN DE 15 5001 0060 0006 2436 07



HACA LEITERN

Seit 1888

Wichtige Information

21.04.2011

GESCHÄFTSLEITUNG

Sicherheitswarnung für das Auffanggerät 0529.71.02

Europäische Norm EN 353-1:2002 außer Kraft

Beschluss der Kommission vom 31. März 2011

Sehr geehrte Damen und Herren,

nachdem am 19.03.2010 die europäische Kommission, aufgrund einer Eingabe vom 31.01.2008 aus England, die Norm EN 353-1:2002 aus der Liste der harmonisierten Standards genommen hat, gibt es einige Verunsicherungen bei den Nutzern und Herstellern von Steigschutzsystemen.

Steigschutzsysteme, die seit jeher verlässlich und gut funktionierten und dem Benutzer das sichere Erreichen hoch- und tiefelegener Arbeitsplätze ermöglichten, müssen jetzt aufgrund neuester Risikoerkenntnisse neu beleuchtet und geprüft werden, auch wenn Unfälle dieser Risikobetrachtung nicht bekannt sind.

Seit dem Wegfall der Harmonisierung unterliegt die Zuständigkeit für Zertifizierungsanforderungen den einzelnen Prüfstellen der EU in den einzelnen Mitgliedsstaaten, bis eine neue harmonisierte Norm erlassen wird.

Sicherheitswarnung:

Auf Grund der **Mitteilung vom 5.4.2011 im Amtsblatt L88/21** über den Beschluss der Kommission vom 31.3.2011 sprechen wir hiermit eine **Sicherheitswarnung für das Steigschutzsystem 0529.71.02** aus.

Am 31.03.2011 hat die Europäische Kommission über einen Einwand des Vereinigten Königreichs vom 31.01.2008 bezüglich des HACA Steigschutzsystems 0529.71.02 entschieden. Damals wurde von England ein Inverkehrbringungsverbot für dieses System verhängt.

Sowohl HACA als auch unser Prüfinstitut Dekra EXAM haben den Einwand des Vereinigten Königreichs als unbegründet angesehen und in Schreiben an die Europäische Kommission diesen Einwänden widersprochen.



HACA LEITERN

Seit 1888

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG · Postfach 1280 · D-65517 Bad Camberg · ☎ (0 64 34) 25-0 · Fax (0 64 34) 25 500
Hausanschrift: Dieselstraße 12 · D-65520 Bad Camberg · e-mail: hallo@haca.com · Internet: <http://www.haca.com>

Das angesprochene Gerät hat derzeit ein gültiges Zertifikat von DEKRA EXAM.

Nach eingehender Prüfung hat die Kommission vor dem Hintergrund, dass die Norm EN 353-1:2002 aus der Liste der harmonisierten Normen heraus genommen wurde, jetzt entschieden, dass der Einwand aus England gerechtfertigt ist.

Am 05.04.2011 wurden die EU-Mitgliedsstaaten über den Beschluss im Amtsblatt L 88/21 informiert.

Es obliegt jetzt den einzelnen Ländern darauf zu reagieren und möglicherweise die Inverkehrbringung zu unterbinden.

Das Gerät Typ 0529.71.02 wird von HACA bereits seit Dezember 2007 nicht mehr hergestellt.

Wir wurden bisher noch nicht von offizieller Seite über diesen Beschluss der Kommission informiert.

Wir sehen es aber als unsere Verpflichtung an, nachdem uns die Information vorliegt, Sie heute über diese aktuelle Erkenntnis zu informieren.

Seit Vertrieb des HACA Systems ist uns kein Fall bekannt, bei dem es zu einem Zwischenfall mit unseren Steigschutzsystemen kam, auch nicht im Zusammenhang mit den neu erkannten Risiken.

Dennoch war es für HACA selbstverständlich, umgehend die Initiative zu ergreifen, um die zusätzlichen Sicherheitsanforderungen zu erfüllen.

In sehr kurzer Zeit konnte HACA das System 0529.71.02 bereits im Januar 2008 durch das neue Auffanggerät 0529.71.03 mit geänderter Fangfunktion erfolgreich zertifizieren und vertreiben.

Weiterhin ist es uns gelungen, eine Umrüstung des alten Gerätes Typ 0529.71.02 auf das neue Gerät 0529.71.03 anbieten zu können.

Seit Januar 2008 ist das Nachfolgemodell, der Typ 0529.71.03, im Vertrieb.

Dieses ist von der DEKRA zertifiziert und von TUV NEL im Vereinigten Königreich in Verbindung mit dem HACA-Gurt Typ 0529.37.02 auf die zusätzlichen Sicherheitskriterien positiv getestet.



**HACA
LEITERN**

Seit 1888

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG · Postfach 1280 · D-65517 Bad Camberg · ☎ (0 64 34) 25-0 · Fax (0 64 34) 25 500
Hausanschrift: Dieselstraße 12 · D-65520 Bad Camberg · e-mail: hallo@haca.com · Internet: <http://www.haca.com>

Wir haben unsere Kunden bereits mit einem Schreiben vom 31.01.2008 über diese Situation aufgeklärt und auf die Möglichkeit eines Umbaus der Geräte 0529.71.02 hingewiesen.

Bitte geben Sie diese Sicherheitswarnung auch an Mitarbeiter aus Ihrem Verantwortungsbereich oder an Ihre Kunden weiter.

Empfehlung

Da nicht bekannt ist, ob und wie die einzelnen europäischen Länder auf den Beschluss der EU-Kommission reagieren und ob Maßnahmen umgesetzt werden, empfehlen wir Ihnen, sofern dies nicht bereits durchgeführt wurde, die noch im Einsatz befindlichen Geräte des Typs 0529.71.02 nicht weiter zu nutzen, ohne umgehend auf das Modell 0529.71.03 umzurüsten.

Das Ihnen bekannte Auffanggerät Typ 0529.71.02 kann im Zuge einer Nachrüstung bei uns im HACA-Werk Bad Camberg in den Typ 0529.71.03 umgebaut werden.

Wir empfehlen die Umrüstung unverzüglich durchzuführen. Bei dieser Gelegenheit können gleichzeitig auch die ohnehin notwendigen jährlichen Überprüfungen durchgeführt werden. Schicken Sie dazu das Auffanggerät mit Prüfbuch an die im Anhang aufgeführte Adresse.

Bei uns im HACA-Werk werden dann die Arbeiten und Eintragungen im Prüfbuch vorgenommen.

Den Preis für diese Nachrüstung finden Sie im Anhang.

Wir danken Ihnen für das bisher entgegengebrachte Vertrauen und stehen Ihnen auch zukünftig als „Ihr Partner in Fragen Sicherheit“ gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Klaus Alm

LORENZ HASENBACH GmbH u. Co. KG

Anhang:

Preise und Lieferanschrift für die Umrüstung



HACA LEITERN

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG
Postfach 1280 · D-65517 Bad Camberg

Seit 1888

Allgemeine Kundeninformation

Spezialwerk für Leitern aus
Holz · Leichtstahl · Edelstahl
Aluminium · Fiberglas
Außerdem fertigen wir:
Treppen · Fahrgerüste · Anhängeleitern
Rohrverbindungssysteme
Hubstapler-Arbeitsbühnen
Fallschutzsysteme
Sonderanfertigungen

Ihre Nachricht

Ihre Zeichen

Unsere Zeichen

☎-Durchwahl
(06434) 25-0

Tag
21.04.2011

Umbau des Fallschutzläufers Typ 0529 7102 in 0529 7103

Sehr geehrte Damen und Herren,

der Umbau des oben genannten Fallschutzläufers ist nur in Kombination mit einer Überprüfung möglich.

Entsprechend bieten wir Ihnen nachfolgend an:

0529 7114 00

Überprüfung Läufer inkl. Umbau
(Nr. 0529.7102 in 0529.7103)
inkl. Bremsexzenter

123,50 € netto pro Stück

Ersatzteile werden separat berechnet, z.B. Rollen, Schrauben, Muttern oder andere Zubehörteile, vorausgesetzt ein Austausch ist notwendig.

Diese Zusatzkosten sind nicht in dem Preis enthalten und können vor einer Besichtigung nicht festgelegt werden.

Sofern Zusatzkosten entstehen, werden wir Ihnen im Vorfeld einen Kostenvoranschlag erstellen.

Bitte senden Sie auch die Prüfbücher mit. Sofern den Läufern keine Prüfbücher beiliegen, müssen wir ein kostenpflichtiges Ersatzprüfbuch zu **35,00 € pro Stck.** erstellen.

Der Umbau dauert ca. 1-2 Arbeitswochen nach Auftragsklärung.

Preisbindung: 31.12.2011

-2-

Hausanschrift: Dieselstraße 12, D-65520 Bad Camberg – Internet: <http://www.haca.com> – e-mail: hallo@haca.com

Rechtsform: Kommanditgesellschaft – Sitz Bad Camberg – eingetragen beim Amtsgericht Limburg/L. HRA 19
PhG: Hasenbach GmbH – Sitz Bad Camberg – Amtsgericht Limburg/L. HRB 219 – Geschäftsführer: Klaus Alm, Helga Hassler

Fernruf (06434) 25-0
Fax (06434) 25 500

Banken:

Vereinigte Volksbank Limburg
Nass. Sparkasse Bad Camberg
Postbank Frankfurt / Main

400
0483 000 235
6243-607

(BLZ 511 900 00)
(BLZ 510 500 15)
(BLZ 500 100 60)

IBAN DE 57 5119 0000 0000 0004 00
IBAN DE 48 5105 0015 0483 0002 35
IBAN DE 15 5001 0060 0006 2436 07



HACA LEITERN

Seit 1888

Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG · Postfach 1280 · D-65517 Bad Camberg · ☎ (06434) 25-0 · Fax (06434) 25 500
Hausanschrift: Dieselstraße 12 · D-65520 Bad Camberg · e-mail: hallo@haca.com · Internet: <http://www.haca.com>

Anlieferadresse: Lorenz Hasenbach GmbH u. Co. KG
Dieselstraße 12
D-65520 Bad Camberg

Lieferbedingungen: Die Kosten für Anlieferung und Rücklieferung gehen zu Ihren Lasten! Die entstehenden Frachtkosten für die Rücklieferung teilen wir Ihnen in unserer Rechnung mit.

Zahlung: nach noch zu treffender Vereinbarung

Sitz der Gesellschaft und Erfüllungsort:
D-65520 Bad Camberg

Gerichtsstand:
Limburg an der Lahn, Deutschland

UNCITRAL Bedingungen schließen wir aus.

Bitte senden Sie an alle Zahlungen, Akkreditive und Sammel-Überweisungen direkt an:

Bank: NASPA Nassauische Sparkasse
Swift-Code: NASSDE55
Kto.-Nr.: 483000235
BLZ: 510 500 15
IBAN-code: DE48510500150483000235
Anschrift: Karl-Bosch-Str. 10
Ort: D-65203 Wiesbaden
Tel.: 0049/(0)611/36402501
Fax: 0049/(0)611/36402699

Evtl. anfallende Bankgebühren gehen zu Ihren Lasten. Zahlung per Scheck ist nicht möglich.

Mit freundlichen Grüßen

LORENZ HASENBACH
GmbH u. Co. KG